

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/DEC/XI/17
5 December 2012

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية

المتعلقة بالتنوع البيولوجي

الاجتماع الحادي عشر

حيدر آباد، الهند، 8-19 أكتوبر/تشرين الأول 2012

البند 10-1 من جدول الأعمال

المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في اجتماعه الحادي عشر

المقرر 17/11 التنوع البيولوجي البحري والساحلي: المناطق البحرية

المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا

إن مؤتمر الأطراف،

وصف المناطق التي تستوفي المعايير العلمية للمناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا (EBSAs)

إذ يشير إلى الفقرتين 165 و167 من قرار الجمعية العامة 231/66 المؤرخ 24 ديسمبر/كانون الأول 2011، بما في ذلك مرفقه، بشأن المحيطات وقانون البحار،

وإذ يشير إلى الفقرات 21 إلى 26 من المقرر 29/10، والتي يعترف فيها مؤتمر الأطراف بأن اتفاقية التنوع البيولوجي تضطلع بدور رئيسي في دعم عمل الجمعية العامة للأمم المتحدة فيما يتعلق بالمناطق البحرية المحمية الواقعة خارج الولاية الوطنية، من خلال التركيز على توفير المعلومات العلمية، وحسب الاقتضاء توفير المعلومات التقنية والمشورة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي البحري، وتطبيق نهج النظام الإيكولوجي والنهج التحوطي،

وإذ يشير إلى الفقرة الثانية من ديباجة المقرر 20/9،

1 - يعرب عن امتنانه لحكومة اليابان لما قدمته من تمويل، ولأمانة برنامج البيئة الإقليمي في جنوب المحيط الهادئ لما قامت به من استضافة ومشاركة في التنظيم، ولحكومة أستراليا لتوفيرها الدعم التقني، من خلال منظمة الكومنولث للبحوث العلمية والصناعية، فيما يتعلق بحلقة العمل الإقليمية لجنوب غرب المحيط الهادئ لتيسير وصف المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا، المنعقدة في نادي، فيجي، من 22 إلى 25 نوفمبر/تشرين الثاني 2011؛ وللمفوضية الأوروبية لما قامت به من تمويل، ولحكومة البرازيل لما قامت به من استضافة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في منطقة الكاريبي التابع لليونيب لما قام به من مشاركة في تنظيم حلقة العمل الإقليمية لمنطقة الكاريبي الكبرى وغرب وسط الأطلسي، التي عقدت في ريسيف، البرازيل، من 28 فبراير/شباط إلى 2 مارس/آذار 2012؛ ولحكومة فرنسا على استضافتها لحلقة العمل العلمية المشتركة بين لجنة حماية البيئة البحرية في شمال شرق المحيط الأطلسي وهيئة مصايد الأسماك في شمال شرق الأطلسي، بالتعاون مع أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي بشأن

لتقليل التأثيرات البيئية الناتجة عن عمليات الأمانة، وللمساهمة في مبادرة الأمين العام لجعل الأمم المتحدة محايدة مناخيا، طبع عدد محدود من هذه الوثيقة. ويرجى من المندوبين التكرم بإحضار نسخهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية.

تحديد المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا في شمال شرق المحيط الأطلسي في إيريس، فرنسا من 8 إلى 9 سبتمبر/أيلول 2011 وللجنة حماية البيئة البحرية في شمال شرق المحيط الأطلسي، وهيئة مصايد الأسماك في شمال شرق الأطلسي لعقدتهما، بالتعاون مع أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، حلقة العمل هذه؛

2- يعرب أيضا عن امتنانه لحكومة اليابان لما قدمته من تمويل، ولحكومة موريشيوس لاستضافة، ولبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/أمانة اتفاقية نيروبي ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة في التنظيم، وكذلك لحكومة أستراليا على توفير الدعم التقني عبر منظمة لكمولت للأبحاث العلمية والصناعية (CSIRO) إلى حلقة العمل الإقليمية لجنوبي المحيط الهادئ بغية تيسير وصف المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا، المعقودة في فليك أون فلاك، موريشيوس، من 30 يوليو/تموز إلى 3 أغسطس/آب 2012؛ وكذلك لحكومة اليابان على تمويلها، ولحكومة إكوادور على استضافتها، وللجنة الدائمة لجنوبي المحيط الهادئ على المشاركة في تنظيم حلقة العمل الإقليمية للمنطقة الشرقية المدارية والمعتدلة للمحيط الهادئ لتيسير وصف المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا، من 28 إلى 31 أغسطس/آب 2012 في جزر غالاباغوس، في إكوادور؛

3- يرحب بالتقييم العلمي والتقني للمعلومات الواردة في تقارير حلقات العمل الإقليمية المشار إليها في الفقرة 1 أعلاه (UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/5)، (UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/6)، (UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/7) والذي يوفر تقييما علميا وتقنيا للمعلومات عن تطبيق المعايير العلمية (المرفق الأول من المقرر 20/9)، بالإضافة إلى غيرها من المعايير العلمية المتوافقة والمكملة ذات الصلة الموافق عليها على الصعيد الوطني والحكومي الدولي وإذ يشير إلى أن حلقات عمل إقليمية إضافية ستعقد في مناطق أخرى في الوقت المناسب لينظر فيها اجتماع للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية يعقد قبل الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف؛

4- يلاحظ مع التقدير الطريقة التشاركية التي عقدت بها حلقات العمل الإقليمية هذه، واستخدام أفضل المعلومات العلمية والتقنية المتاحة، مما وفر أساسا للتقارير الموجزة عن وصف المناطق التي تستوفي معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا، والتي أعدتها الهيئة الفرعية في اجتماعها السادس عشر، على النحو الوارد في التقرير الموجز في المرفق بهذا المقرر والمكمل بمرفقات الوثيقتين (UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/6)، (UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/7)؛

5- وإذ يلاحظ أن الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة لحماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر المتوسط وبروتوكولاتها قد اعتمدت خلال اجتماعها العادي السابع عشر، المنعقد في باريس، من 8 إلى 10 فبراير/شباط 2012 القرار IG.20/7 المتعلق بحفظ المواقع ذات الأهمية الخاصة في منطقة البحر الأبيض المتوسط، وطلبت إلى أمانة اتفاقية برشلونة الاتصال بأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي من أجل تقديم العمل المضطلع به بشأن وصف المناطق التي يمكن أن تستوفي معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا في منطقة البحر الأبيض المتوسط، يحيط علما بالتقرير التجميعي، على النحو الوارد في الوثيقة (UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/8)، واستنتاجاته بخصوص مواصلة العمل بالتعاون الوثيق مع بلدان البحر الأبيض المتوسط والمنظمات المعنية، وذلك بغرض الانتهاء من وصف المناطق التي تستوفي معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا في منطقة البحر الأبيض المتوسط؛

6- إذ يلاحظ، أنه وفقاً للمقرر 29/10، أن تطبيق المعايير العلمية للمناطق البحرية المهمة إيكولوجياً أو بيولوجياً يمثل عملية علمية وتقنية إذ يؤكد أن تحديد المناطق البحرية المهمة إيكولوجياً أو بيولوجياً، واختيار تدابير الحفظ والإدارة هو من اختصاص الدول والمنظمات الحكومية الدولية المختصة، وفقاً للقانون الدولي، بما في ذلك اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، على النحو المذكور في الفقرة 26 من المقرر 29/10، يطلب إلى الأمين التنفيذي أن يدرج التقارير الموجزة عن وصف المناطق التي تستوفي معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجياً أو بيولوجياً، التي أعدتها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في اجتماعها السادس عشر، والواردة في المرفق بهذا المقرر، في جهة الإيداع، على النحو المشار إليه في المقرر 29/10 وهذا المقرر، وللغرض المنصوص عليه في المقرر 29/10، وأن يقدمها إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة وخاصة لفريقها العامل غير الرسمي المفتوح العضوية المخصص لدراسة المسائل ذات الصلة بحفظ التنوع البيولوجي البحري واستخدامه المستدام في المناطق خارج الولاية الوطنية، فضلاً عن تقديمها إلى الأطراف، والحكومات الأخرى والمنظمات الدولية المعنية، ويطلب كذلك إلى الأمين التنفيذي تقديمها إلى الفريق العامل المخصص الجامع المعني بالعملية المنتظمة للإبلاغ العالمي وتقييم حالة البيئة البحرية، بما في ذلك الجوانب الاجتماعية-الاقتصادية، وتقديمها كذلك إلى وكالات الأمم المتحدة المتخصصة كمصدر للمعلومات؛¹

7- يحيط علماً بالحاجة إلى تعزيز البحث والرصد الإضافيين وفقاً للقوانين الوطنية والدولية، بما في ذلك اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، لتحسين المعلومات الإيكولوجية أو البيولوجية في كل منطقة بغية تيسير مواصلة وصف المناطق التي سبق وصفها، والاضطلاع مستقبلاً بوصف المناطق الأخرى التي تستوفي المعايير العلمية للمناطق البحرية المهمة إيكولوجياً أو بيولوجياً، بالإضافة إلى غيرها من المعايير العلمية المتوافقة والمكملة ذات الصلة الموافق عليها على الصعيد الوطني والحكومي الدولي؛

8- يؤكد من جديد الحاجة إلى تيسير مشاركة البلدان النامية، لاسيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، وكذلك البلدان ذات الاقتصاد الانتقالي، بما في ذلك البلدان التي لديها نظم ارتفاع مياه القاع، في البحوث البحرية العلمية المستهدفة المطلوبة في الفقرات 10 و20(ب) و48 من المقرر 29/10، بما في ذلك في إطار الرحلات الأوقيانوغرافية، وكذلك في البحوث البحرية العلمية التي تروج لها السلطة الدولية لقاع البحار؛

9- يؤكد أن الوصف العلمي للمناطق التي تستوفي المعايير العلمية للمناطق البحرية المهمة إيكولوجياً أو بيولوجياً وغير ذلك من المعايير ذات الصلة يمثل عملية مفتوحة ومتطورة ينبغي أن تستمر للسماح بالتحسين والتحديث الجاري كلما توافرت المعلومات العلمية والتقنية المحسنة في كل منطقة من المناطق؛

10- يحيط علماً بوجود عملية علمية وتقنية جارية، فيما يخص مناطق في شمال شرقي المحيط الأطلسي، التي يرد وصفها في الوثيقة UNEP/CBD/COP/INF/38، وبدعم من الوثيقتين UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/5 و UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/5/Add.1، ويطلب إلى الأمين التنفيذي إدراج هذه الوثائق في آلية تقاسم المعلومات عن المناطق البحرية المهمة إيكولوجياً أو بيولوجياً؛

¹ مع ملاحظة أن أي تدابير تتخذ فيما يتعلق بالمناطق التي تستوفي معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجياً أو بيولوجياً الوارد وصفها في التقارير المشار إليها في هذه الفقرة، بما في ذلك اختيار أي من تدابير الحفظ والإدارة، يجب أن تتوافق مع القانون الدولي، بما في ذلك اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار.

11 - يحيط علما بالحاجة الخاصة إلى حلقة عمل إقليمية تنظم في منطقة البحر الأبيض المتوسط من أجل الانتهاء من وصف المناطق التي تستوفي معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا في الوقت المناسب للنظر في تقريره في اجتماع للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية يعقد قبل الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف؛

12 - يطلب إلى الأمين التنفيذي أن يواصل التعاون مع الأطراف، والحكومات الأخرى، والمنظمات المختصة، والمبادرات العالمية والإقليمية، مثل فريق الجمعية العامة للأمم المتحدة العامل المخصص الجامع المعني بالعملية المنتظمة للإبلاغ العالمي وتقييم حالة البيئة البحرية، بما في ذلك الجوانب الاجتماعية- الاقتصادية، والمنظمة البحرية الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، واتفاقيات البحار الإقليمية وخطط عملها، وحسب مقتضى الحال، المنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك، فيما يتعلق بإدارة مصايد الأسماك، وبما في ذلك أيضا مشاركة المجتمعات الأصلية والمحلية، لتيسير وصف المناطق التي تستوفي معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا، من خلال تنظيم حلقات عمل إضافية إقليمية أو دون إقليمية للمناطق المتبقية أو المناطق الفرعية التي ترغب الأطراف في عقد حلقات العمل فيها، ولمزيد من وصف المناطق التي تم وصفها بالفعل عند توافر معلومات جديدة، حسب مقتضى الحال، رهنا بتوافر الموارد المالية، وإتاحة التقارير للنظر فيها في اجتماعات قادمة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية. وستتاح التقارير الموجزة من الهيئة الفرعية إلى اجتماعات مؤتمر الأطراف القادمة للنظر فيها بغية إدراج التقارير في جهة الإيداع تمشيا مع الغرض والإجراءات المحددة في المقرر 29/10 وهذا المقرر؛

13 - يحيط علما بالجدول الزمني المؤقت لحلقات العمل الإقليمية لتيسير وصف المناطق التي تستوفي معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا (المرفق بالوثيقة UNEP/CBD/COP/11/22)؛

14 - يطلب إلى الأمين التنفيذي أن يواصل التعاون مع الأطراف، والحكومات الأخرى والمنظمات المختصة من أجل بناء القدرات داخل البلدان لمعالجة الأولويات الإقليمية للبلدان النامية الأطراف، لاسيما أقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية، فضلا عن البلدان ذات الاقتصاد الانتقالي، بما في ذلك البلدان التي لديها نظم ارتفاع مياه القاع، من خلال تنظيم حلقات عمل إقليمية أو دون إقليمية لبناء القدرات، على النحو المطلوب في الفقرة 37 من المقرر 29/10، ووسائل أخرى؛

جهة الإيداع وآلية تقاسم المعلومات بشأن المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا

15 - يعرب عن امتنانه لحكومة ألمانيا على التمويل الذي قدمته ويرحب بجهة الإيداع النموذجية للمعايير العلمية لوصف المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا وآلية تقاسم المعلومات للمعلومات العلمية والتقنية والخبرات المتصلة بتطبيق المعايير العلمية (المرفق الأول بالمقرر 20/9)، فضلا عن غيرها من المعايير العلمية المتوافقة والمكملة ذات الصلة الموافق عليها على الصعيد الوطني والحكومي الدولي. وتستخدم هذه الآلية كأداة قائمة على الانترنت للمدخلات وقاعدة بيانات لمساعدة الأطراف، والحكومات الأخرى والمنظمات المختصة في تقاسم المعلومات العلمية والتقنية والخبرات ذات الصلة بتطبيق المعايير العلمية للمناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا، بالإضافة إلى غيرها من المعايير العلمية المتوافقة والمكملة ذات الصلة الموافق عليها على الصعيد الوطني والحكومي الدولي، وتقدم المعلومات والبيانات العلمية إلى حلقات العمل الإقليمية التي ينظمها الأمين التنفيذي، على

النحو المطلوب في الفقرة 36 من المقرر 29/10 والفقرة 12 أعلاه، لوصف المناطق التي تستوفي المعايير العلمية لتحديد المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا وغير ذلك من المعايير ذات الصلة؛

16- يطلب إلى الأمين التنفيذي مواصلة تطوير جهة الإيداع النموذجية وآلية تقاسم المعلومات، رهنا بتوافر الموارد المالية، لتصبح جهة إيداع كاملة التشغيل وآلية تقاسم المعلومات حتى يمكنها خدمة الغرض المطلوب في الفقرة 39 من المقرر 29/10، بالتعاون مع الأطراف، والحكومات الأخرى، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، وشعبة الأمم المتحدة لشؤون المحيطات وقانون البحار (UNDOALOS)، واللجنة الأوقيانوغرافية الحكومية الدولية التابعة لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (UNESCO-IOC)، لاسيما نظام المعلومات الجغرافية البيولوجية بشأن المحيطات (OBIS)، والمركز العالمي لرصد الحفظ التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP-WCMC)، والمبادرة العالمية للتنوع البيولوجي للمحيطات، وغير ذلك من المنظمات المختصة. و يُلاحظ الحاجة إلى تمييز واضح بين جهة الإيداع التي تتضمن المعلومات الواردة على أساس مقررات صادرة عن مؤتمر الأطراف على النحو المطلوب في الفقرة 39 من المقرر 29/10 وغيرها من المعلومات التي تم إدخالها في آلية تقاسم المعلومات، وتقديم تقرير عن التقدم المحرز إلى اجتماع للهيئة الفرعية يعقد قبل الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية؛

17- يشجع الأطراف، والحكومات الأخرى والمنظمات الحكومية الدولية على إعداد قوائم جرد إقليمية للبيانات مع بيانات وصفية، مع الأخذ في الحسبان طابع سريتها، حيثما ينطبق، وترتبط بآلية تقاسم المعلومات (الفقرة 39 من المقرر 29/10) ومصادر البيانات الأخرى ذات الصلة، من أجل تتبع موقع مجموعات البيانات المستخدمة في وصف المناطق التي تستوفي معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا، الذي أجرته حلقات العمل الإقليمية، التي سيجري تنظيمها في المناطق المتبقية، على النحو المشار إليه في الفقرة 36 من المقرر 29/10 والفقرة 12 أعلاه، وإذ يشير إلى الفقرة 41 من المقرر 29/10، يطلب إلى الأمين التنفيذي إتاحة المعلومات العلمية ومجموعات البيانات لتلي جمعها حلقات العمل الإقليمية، إتاحتها للأطراف، والحكومات الأخرى والمنظمات الحكومية الدولية لاستخدامها وفقا لاختصاصاتها، وتقديم تقرير عن التقدم المحرز في هذا التعاون إلى اجتماع للهيئة الفرعية يعقد قبل الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية؛

18- واذ يشير إلى الفقرة 18 من المقرر 20/9 والفقرة 43 من المقرر 29/10، يطلب إلى الأطراف، والحكومات الأخرى أن تواصل اتخاذ التدابير لكي تدرج في جهة الإيداع أو في آلية تقاسم المعلومات، حسبما تحدده الأطراف أو الحكومات المعنية، المعلومات والخبرات العلمية والتقنية المتصلة بتطبيق معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا أو غير ذلك من المعايير المتوافقة والمكملة ذات الصلة المتفق عليها على الصعيد الوطني والحكومي الدولي في المناطق داخل الولاية الوطنية، وذلك قبل الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف؛

بناء القدرات بشأن المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا

19- يرحب بالعمل الذي يضطلع به الأمين التنفيذي، والذي مولته حكومة ألمانيا بسخاء، لإعداد دليل ووحدات تدريب بشأن المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا (UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/9)، ويطلب إلى الأمين التنفيذي مواصلة تفقيحهما، حسب الضرورة بما في ذلك إجراء المزيد من المشاورات مع الأطراف والمجتمعات الأصلية والمحلية وإعداد مواد تدريب بشأن استخدام المعارف التقليدية. ويطلب إلى الأمين التنفيذي ترجمة دليل ووحدات التدريب بشأن المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا إلى اللغات الرسمية للأمم المتحدة

بعد تنقيحها على النحو المناسب، ويدعو الأطراف، والحكومات الأخرى، ووكالات الأمم المتحدة المتخصصة إلى استخدام مواد التدريب هذه وسائل أخرى، حسب مقتضى الحال، وإتاحة الموارد اللازمة لهذا الغرض إلى أقصى حد ممكن، بغية تعزيز القدرات العلمية والتقنية داخل بلدانها ومناطقها فيما يتعلق بوصف المناطق التي تستوفي معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا؛

20- يطلب إلى الأمين التنفيذي أن يتعاون مع الأطراف، والحكومات الأخرى والمنظمات المعنية من أجل تعزيز قدرات البلدان في مجال تدريب الموظفين العلميين وتقديم تقرير عن التقدم المحرز لنظر اجتماع للهيئة الفرعية يعقد قبل الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف؛

21- يطلب إلى الأمين التنفيذي، رهنا بتوافر الموارد المالية، أن ييسر تنظيم حلقات عمل تدريبية باستخدام مواد التدريب هذه لدعم الوصف العلمي في المستقبل للمناطق التي تستوفي معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا على الصعيد الوطني والإقليمي، فضلا عن تحديد الدول والمنظمات الحكومية الدولية المختصة للمناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا؛

22- بحث الأطراف ويدعو الحكومات الأخرى، والآلية المالية، ومنظمات التمويل، حسب مقتضى الحال، إلى توفير دعم كاف وفي الوقت المناسب ومستدام لتنفيذ أنشطة التدريب وأنشطة بناء القدرات والأنشطة الأخرى ذات الصلة بالمناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا، وخصوصا للبلدان النامية، لاسيما أقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية، فضلا عن الأطراف ذات الاقتصاد الانتقالي، بما في ذلك البلدان التي لديها نظم ارتفاع مياه القاع، وحسب مقتضى الحال، المجتمعات الأصلية والمحلية؛

المعارف التقليدية لوصف المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا، والمعايير الاجتماعية والثقافية

23- يرحب بالتقرير المتعلق بتحديد عناصر محددة لدمج المعارف التقليدية والعلمية والتقنية والتكنولوجية للمجتمعات الأصلية والمحلية، والمعايير الاجتماعية والثقافية، والجوانب الأخرى المتعلقة بتطبيق المعايير العلمية لتحديد المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا، وكذلك إنشاء وإدارة المناطق المحمية البحرية (UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/10)، مع ملاحظة أن أفضل المعارف العلمية والتقنية المتاحة، بما في ذلك المعارف التقليدية ذات الصلة، ينبغي أن تكون الأساس الذي يقوم عليه وصف المناطق التي تستوفي معايير تحديد المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا، وأن تكون المعلومات الاجتماعية والثقافية الإضافية ذات صلة في أي خطوة لاحقة لاختيار تدابير الحفظ والإدارة، وينبغي إشراك المجتمعات الأصلية والمحلية في هذه العملية، حسب مقتضى الحال، وخصوصا في المناطق المأهولة بالسكان والاستخدامات الموجودة قبل ذلك؛

24- يدعو الأطراف، والحكومات الأخرى والمنظمات الحكومية الدولية المختصة، والمجتمعات الأصلية والمحلية ذات الصلة، إلى النظر في استخدام الإرشادات المتعلقة بإدماج المعارف التقليدية في التقرير المشار إليه في الفقرة 23 أعلاه، بموافقة ومشاركة حائزي هذه المعارف، حسب مقتضى الحال، في أي وصف في المستقبل للمناطق التي تستوفي معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا، وفي إعداد تدابير الحفظ والإدارة، وتقديم تقرير عن التقدم المحرز في هذا الصدد إلى الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية؛

25- يلاحظ أن المناطق البحرية المهمة اجتماعيا وثقافيا قد تتطلب تدابير معززة للحفظ والإدارة، وأن معايير تحديد المناطق ذات الصلة بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام التي تحتاج إلى هذه التدابير المعززة

نظرا لأهميتها الاجتماعية والثقافية وغيرها من جوانب الأهمية قد تحتاج إلى تطوير، مع إيجاد المبررات العلمية والتقنية المناسبة لذلك؛

مرفق

تقرير موجز عن وصف المناطق التي تستوفي المعايير العلمية للمناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا²

1- طلب مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي، في الفقرة 36 من المقرر 29/10، إلى الأمين التنفيذي العمل مع الأطراف والحكومات الأخرى، فضلا عن المنظمات المختصة والمبادرات الإقليمية، مثل منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، والاتفاقيات وخطط العمل الإقليمية المتعلقة بالبحار، وحسب الاقتضاء، المنظمات الإقليمية المعنية بإدارة مصايد الأسماك، فيما يتعلق بإدارة مصايد الأسماك، تنظيم مجموعة من حلقات العمل الإقليمية، بما في ذلك وضع الاختصاصات رهنا بتوافر الموارد المالية، قبل اجتماع قادم للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية ينعقد قبل الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية، على أن يكون الهدف الأولي هو تيسير وصف المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا من خلال تطبيق المعايير العلمية الواردة في المرفق الأول بالمقرر 20/9 والمعايير العلمية الأخرى ذات الصلة المتوافقة مع المعايير العلمية الوطنية والحكومية الدولية والمكملة لها، فضلا عن الإرشادات العلمية بشأن تحديد المناطق البحرية الواقعة خارج حدود الولاية الوطنية والتي تستوفي المعايير العلمية الواردة في المرفق الأول بالمقرر 20/9.

2- وفي الفقرة 42 من المقرر نفسه، طلب مؤتمر الأطراف في الاتفاقية إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية إعداد تقارير استنادا إلى التقييم العلمي والتقني للمعلومات الواردة من حلقات العمل التي توضح البيانات التفصيلية للمناطق التي تستوفي المعايير الواردة في المرفق الأول بالمقرر 20/9.

3- وعملا للمقرر 29/10، عقدت مجموعة من حلقات العمل الإقليمية نظمها إما الأمين التنفيذي لاتفاقية التنوع البيولوجي أو منظمة إقليمية حكومية دولية مختصة، بالتشاور مع أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، بما في ذلك: (1) حلقة عمل اتفاقية التنوع البيولوجي الإقليمية لغرب جنوب المحيط الهادئ لتيسير وصف المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا، المنعقدة في نادي، فيجي، من 22 إلى 25 نوفمبر/تشرين الثاني 2011؛ و(2) حلقة عمل اتفاقية التنوع البيولوجي الإقليمية لمنطقة البحر الكاريبي الكبرى وغرب وسط المحيط الأطلسي لتيسير وصف المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا، المنعقدة في ريسيف، البرازيل، من 28 فبراير/شباط إلى 2 مارس/آذار 2011.

4- ويرد موجز لنتائج حلقات العمل الإقليمية هذه في الجداول 1 و2 أدناه، على التوالي، في حين يرد التطبيق الكامل للمعايير في المرفقات بالتقارير ذات الصلة بحلقتي العمل (UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/6) و (UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/7).

5- ويعرض الجدول 3 نتائج العمل المضطلع به في إطار اتفاقية برشلونة لحماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط. ويتاح التقرير التجميعي لهذا العمل كوثيقة إعلامية (UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/8).

² التسميات المستخدمة في عرض المواد في هذا المرفق لا تعبر عن أي آراء أيا كانت من جانب الأمانة بخصوص الوضع القانوني لأي بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة أو لسلطاتها، أو بشأن تعيين تخومها أو حدودها.

6- ولاحظ مؤتمر الأطراف، في الفقرة 26 من المقرر 29/10، أن تطبيق معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا يمثل عملية علمية وتقنية، وأن المناطق التي يتضح أنها تستوفي المعايير قد تحتاج إلى تدابير معززة للحفاظ والإدارة. إنه يمكن تحقيق ذلك من خلال مجموعة متنوعة من الوسائل، بما في ذلك تقييمات للمناطق المحمية البحرية وتقييمات للأثر، وشدد على أن تحديد المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا واختيار تدابير الحفظ والإدارة من المسائل التي تخص الدول والمنظمات الحكومية الدولية المختصة، وفقا للقانون الدولي، بما في ذلك اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار.

7- ولا يتضمن وصف المناطق التي تستوفي معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا الإعراب عن أي رأي مهمما كان فيما يتعلق بالوضع القانوني لأي بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة أو سلطاتها، أو فيما يتعلق بتعيين حدودها أو تخومها ولا تترتب عليه آثار اقتصادية أو قانونية، وهو يشكل على وجه الدقة عملية علمية وتقنية.

المختصرات المستعملة في الجداول

المعايير	ترتيب معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا
• جيم1: فريدة أو نادرة	الأهمية
• جيم2: أهمية خاصة لمراحل حياة الأنواع	1: مرتفعة
• جيم3: الأهمية للأنواع ولأو الموائل المهددة بالانقراض أو المعرضة للانقراض أو التي ينخفض عددها	2: متوسطة
• جيم4: مدى الضعف أو الهشاشة أو الحساسية أو بطء الانتعاش	3: منخفضة
• جيم5: الإنتاجية البيولوجية	4: لا توجد معلومات
• جيم6: التنوع البيولوجي	
• جيم7: مدى طبيعتها	

الجدول 1- وصف المناطق التي تستوفي معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا في منطقة غرب جنوب المحيط الهادئ
(ترد التفاصيل في التذييل بالمرفق 5 من تقرير حلقة العمل الإقليمية لغرب جنوب المحيط الهادئ بشأن المناطق المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا (UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/6))

الموقع ووصف موجز للمناطق						
جيم 7	جيم 6	جيم 5	جيم 4	جيم 3	جيم 2	جيم 1
يرجى الرجوع إلى الصفحة 8 للاطلاع على شرح الأرقام						
1	1	1	1	1	1	2
<p>1- جزر فينيكس</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: تشتمل جزر فينيكس المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا على جميع جزر كيريباتي من أرخبيل فينيكس والجبال البحرية المحيطة به. تتميز جزر فينيكس بمختلف أعماق البحار وعدد من المناطق البيولوجية وعدة جبال بحرية ضحلة. وهناك ستة جبال بحرية في هذه المنطقة وحقول تيارات دائرية عند المياه السطحية وترتفع مياه الأعماق مما يؤدي إلى ارتفاع تركيزات المغذيات (المعادن) الغنية للعوالق النباتية والعوالق الحيوانية. وتؤدي هذه المنطقة الغنية بالمغذيات إلى مستويات مرتفعة من التنوع البيولوجي ووجود الأنواع ذات الأهمية الاقتصادية، بما في ذلك سمك القرش والسمك طويل المنقار والتونة والأنواع الأخرى المصيدة بشكل عرضي. وهناك 5 مناطق مهمة للطيور مما يجعل جزر فينيكس مهمة لمراحل محددة من حياة الأنواع المعرضة للانقراض. وهناك العديد من أنواع سرطان البحر والسلاحف وتنتشر غيرها من الأنواع الأخرى كثيرة الهجرة. وكان هناك صيد على نطاق واسع لحوت العنبر في فينيكس خلال أوائل القرن العشرين. وهناك عدد من الأنواع المدرجة على القوائم الحمراء الموثقة للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة وتبين قاعدة بيانات نظام المعلومات البيولوجية الجغرافية للمحيطات وجود عدد كبير من الأنواع. 						
1	2	3	1	4	4	2
<p>2- جبال يوا بواكاوا البحرية</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: 164° غربا و 21° جنوبا تقريبا. نظام من الجبال البحرية يتصف بجبل بحري يقع في حدود 300 م من سطح البحر، وآخر 1 000 م تقريبا تحت سطح البحر، إضافة إلى تيارات دائرية قوية عند سطح البحر، من المحتمل بسبب ارتفاع مياه الأعماق بدرجة كبيرة. ومن المحتمل أن تنسم بتنوع بيولوجي قاعي ومن الممكن درجة عالية من الاستيطان الذي يمكن أن يكون مرتبطا بنظم من الجبال البحرية المنعزلة. 						
1	1	1	1	2	1	1
<p>3- الجبال البحرية في مرتفع نورفولك المتطاوّل</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: الحدود من الشمال: جنوب كاليدونيا الجديدة؛ الحدود من الجنوب: حسب الأنواع، نحو 30° جنوبا (جنوب جزر نورفولك) إذا كان قائما على المجتمعات السمكية. (Clive and Roberts 2008 و Zintzen 2010). أشار تحليل إيكولوجي لكاليدونيا الجديدة أجري في عام 2005 إلى الجبال البحرية في مرتفع نورفولك المتطاوّل داخل المنطقة الاقتصادية الخالصة لكاليدونيا الجديدة كمناطق ذات أهمية دولية استنادا إلى 8 معايير وطنية. 						
2	2	2	4	2	1	1
<p>4- مجموعة ريميتاو: جنوب غرب جزر كارولين وشمال غينيا الجديدة</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: حدود الموقع عند 6.9° شمالا و 137.7° شرقا و 2.8° جنوبا و 146.6° شرقا عند أقصى حدوده في الشمال الغربي والجنوب الشرقي. يوجد عدد من أكثر الشعاب المرجانية المتنوعة بيولوجيا في العالم في ولايات ميكرونيزيا المتحدة، المعروفة أيضا باسم جزر كارولين. وتشتمل المنطقة على هذه المنطقة ذات الأولوية وعلى أقصى الشمال الغربي للمنطقة الاقتصادية الخالصة في بابوا غينيا الجديدة. ويوجد في المنطقة تنوع بيولوجي كبير للجبال البحرية ومنطقة بحرية مهمة للطيور تعرف بتركيز رئيسي للطائر البحري طويل الجناحين المقلم <i>Calonectris leucomelas</i> الذي يأتي بحثا عن الطعام لا التكاثر، وهي منطقة يمكن فيها صيد كميات كبيرة من سمك التونة وحياتان العنبر. 						

الموقع ووصف موجز للمناطق						
جيم 7	جيم 6	جيم 5	جيم 4	جيم 3	جيم 2	جيم 1
يرجى الرجوع إلى الصفحة 8 للاطلاع على شرح الأرقام						
						<p>5 - كادافو وجنوب منطقة لاو</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: بين 18-23° جنوبا، و 173-179° شرقا. إن كادافو هي رابع أكبر جزيرة في مجموعة فيجي، ذات منشأ بركاني وهي متصلة ببيولوجيا وجغرافيا بمجموعة لاو الجنوبية. وجزر كادافو محاطة بنظام سلسلة صخور حاجزة غزيرة الإنتاج وبها ثاني أكبر نظام حاجز شعابي في فيجي، وهي شعاب استرولوب الكبرى. والجزيرة موطن لنوعين من أنواع الطيور المستوطنة. وتحتوي جزر لاو الجنوبية على بعض الجزر البركانية وعدة جزر مرجانية محيطية حجرية منعزلة بها مجموعة من الموائل، منها منابت الأعشاب البحرية وشعاب الرقع المحيطية وأنظمة الحواجز الشعابية مكثفة وجبال بحرية وأخاديد مغمورة ومرتفع لاو المتطاوول. وتوفر الأحوال المحيطية المنعزلة مجموعة مميزة من الموائل والأنواع المتنوعة وتوفر مناطق مهمة للتكاثر والتعشيش للطيور البحرية والسلاحف الخضراء وسلاحف البحار. كما يوجد في هذه المنطقة البحرية ممر هجرة مهم لعدد من أنواع الحيتان الكبرى بما في ذلك الحيتان الحدباء والمينك والسي وحوت العنبر، وعدد من الحيتان الأصغر حجما وأنواع الدلفين. وأشار نظام المعلومات البيولوجية الجغرافية للمحيطات إلى هذه المنطقة كمناطق غنية جيدا ومنتجة للصيد وبها جميع أنواع الشعاب الداخلية، ومصايد الأسماك أعالي البحار بعيدا عن الشاطئ والقاعية في المياه العميقة، وبها مصايد أسماك ومرجان ولاقاريات مرتبطة بالجبال البحرية.
						<p>6 - ملتقى كيرماديك-تونغا-لويزفيل</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: تتمركز المنطقة عند 25° جنوبا و 175° غربا تقريبا. هناك منطقة ملتقى ثلاثي عند 25° جنوبا و 175° غربا حيث تتصل سلسلة جبال لويزفيل البحرية بمنطقة كيرماديك ومنطقة خندق تونغا. ويوجد بها جبال بحرية وموائل خندقية إضافة إلى حيوانات خاصة بكل بيئة. ويوجد بخندقي كروماديك وتونغا أنواع مستوطنة من الأسماك. وتنتشر الأنواع المزوجة الأرجل الزاحفة في الخندقين وهناك حيوانات الجبال البحرية في البحار العميقة عند جبال لويزفيل البحرية.
						<p>7 - جبال مونواي البحرية</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: عند 25.7- إلى 25.94 - جنوبا وخطوط الطول 182.5 إلى 183.0 غربا. تتألف جبال مونواي البحرية من مخروط بركاني نشط به كالديرا بمنفت حراري مائي عند أعماق تصل إلى 200 م تقريبا. وتتألف مجموعات المنافث من الديدان الأنبوبية والأعشاب الكثيفة من بلح البحر في الأعماق والسرطابين وأسماك الشعاعيات. ويقع الجبل البحري عند الطرف الشمالي لمجموعة من مجموعات المنافث على امتداد قوس ظهر كيرماديك الذي يوجد به حيوانات مماثلة تقريبا.
						<p>8 - منطقة خندق بريطانيا الجديدة</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: يقع خندق بريطانيا الجديدة ومجموعات المنافث الحرارية المائية عند شمال شرق بابوا غينيا الجديدة بما في ذلك الممر بين أيرلندا الجديدة وبريطانيا الجديدة. تمتد المياه الجنوبية لبريطانيا الجديدة فوق خندق بريطانيا الجديدة. وتتسم المنطقة بإنتاجية كبيرة وغناء من الأنواع. وتمتد المنطقة لتشتمل على مجموعات من الجبال البحرية التي يمكن الصيد فيها وتجميع للمنافث الحرارية المائية في الجوانب الغربية والشمالية إلى الشرقية من أيرلندا الجديدة، ما يشير إلى مواقع ذات أهمية إيكولوجية أو بيولوجية.

الموقع ووصف موجز للمناطق						
جيم 7	جيم 6	جيم 5	جيم 4	جيم 3	جيم 2	جيم 1
يرجى الرجوع إلى الصفحة 8 للاطلاع على شرح الأرقام						
1	1	3	2	4	1	1
<p>9 - منطقة خندق هيراديذ الجديدة</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: بين كاليدونيا الجديدة وفانواتو، من أقصى شمال عند 17.921° جنوباً، و 166.975° غرباً إلى أقصى جنوب عند 21.378° جنوباً و 170.961° غرباً. إن خندق هيراديذ الجديدة خندق محيطي كبير يقع بين كاليدونيا الجديدة وفانواتو. وتمتد المنطقة من الطرف الجنوبي لبابوا غينيا الجديدة، وتلتف حول الطرف الجنوبي لفانواتو. وتشتمل منطقة خندق هيراديذ الجديدة على معالم المناطق السحيقة والعميقة المنخفضة والجبال البحرية الواقعة في حدود ولاية فانواتو ولكن تمتد حتى مياه كاليدونيا الجديدة. وهذا الموقع يحيط ثلاث جزر رئيسية - إيتافي وتانا وإيرومانغو. وتشتمل المنطقة البحرية المهمة إيكولوجياً أو بيولوجياً مجموعة من الموائل، منها الجبال البحرية والخنادق العميقة (حتى عمق 600 م). 						
4	1	4	4	1	4	1
<p>10 - منحدرات شعاب راروتونغا الخارجية</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: تقع عند خط العرض 21° 12' جنوباً وخط الطول 158° 46' غرباً. توضح البيانات المتاحة حالياً أن الشعاب الخارجية لراروتونغا تشتمل 12 نوعاً من الأسماك المستوطنة عند أعماق تصل إلى 300 م ومن الممكن أكثر. وتشير بيانات نظام المعلومات البيولوجية الجغرافية للمحيطات أن هذه المنطقة تشتمل على عدة أنواع ضعيفة ومهددة بالانقراض من بين تلك الواردة في قوائم الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة بما في ذلك المرجان ولكن تقطن أيضاً في هذه المنطقة أنواع أخرى مدرجة في قوائم الاتحاد مثل الحيتان وسماك القرش. وتتمتع المنطقة أيضاً بقيمة عالية لأنواع المياه الضحلة حسبما ينعكس ذلك في مجموعات بيانات نظام المعلومات البيولوجية الجغرافية للمحيطات. 						
1	1	1	1	1	1	1
<p>11 - أرخبيل ساموان</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: تقريبا عند 15° جنوباً وبين 166° غرباً و 174° غرباً. يتألف أرخبيل ساموان من 6 جزر وجزيرة مرجانية في ساموا الأمريكية وجزيرتين كبيرتين و4 جزر صغيرة في ساموا المستقلة. وتشتمل جزر الأرخبيل على بقعة ساخنة متنوعة بيولوجياً في غربي جنوب المحيط الهادئ وتظهر توصيلية كبيرة، من الحيوانات الدقيقة (مثل اليرقات المرجانية) إلى الحيوانات الكبيرة (الحيتان والسلاحف). 						
4	4	2	4	2	1	4
<p>12 - منطقة سوارو لتغذية الطيور البحرية</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: إن سوارو جزيرة مرجانية تقع شمال جزر كوك (وسط المحيط الهادئ) عند خط عرض 13° 14' جنوباً وخط طول 163° 05' غرباً. إن سوارو منطقة مهمة لتكاثر وتغذية عدة أنواع من الطيور البحرية في وسط المحيط الهادئ. وهي موقع تكاثر وتغذية لنسبة 9 في المائة من مجموعات طيور فراقطة أربيل في العالم و3 في المائة من مجموعات الطيور المدارية ذات الذيل الأحمر، غير أن هذه النسب المئوية ستفتح في المستقبل القريب وتزيد إلى 13 في المائة و4 في المائة على التوالي ويُعترف بأهمية المجموعات الموجودة في سوارو للمحافظة على مجموعات الطيور البحرية وإدارتها على الجزر الأخرى. وتنعكس أهمية سوارو في مركزها كمجموعة مهمة للطيور، كونها أهم موقع تعشيش وتغذية للطيور البحرية في جزر كوك. 						

الموقع ووصف موجز للمناطق						
جيم 7	جيم 6	جيم 5	جيم 4	جيم 3	جيم 2	جيم 1
يرجى الرجوع إلى الصفحة 8 للاطلاع على شرح الأرقام						
2	2	1	1	2	4	3
<p>13 - جنوب توفالو/واليس وسهل فورتونا/شمال فيجي</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: تقع النقطة المركزية عند 12.36° غربا و 180.122° جنوبا. حددت هذه المنطقة من ارتفاع نشاط الصيد والإنتاجية العالية وبها عدد كبير من الأخاديد المغمورة الكبيرة. وهذه المجموعة من البحار العالية تقع إلى جانب سهل واليس وفورتونا بعمق يتراوح من 3 000 م إلى أكثر من 5 500 م. ودائما ما يكون فيها صيد كميات كبيرة من سمك المرلين والتونة وكثافة من الجبال البحرية. وتشتمل هذه المنطقة على أنواع مدرجة في القائمة الحمراء للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة؛ وهي طريق هجرة للسلاحف؛ وبها نسبة عالية من موائل مرجان البحار العميقة. 						
2	1	2	2	1	2	2
<p>14 - فاتو-إي-را/لومايفيتي، فيجي</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: قناة عميقة وأخاديد مغمورة بين فيتي ليفو وفانوا ليفو تغطي مياه بلاي من طرف مجموعة جزر ياساوا والطرف الغربي لشعاب البحر العظيم، من خلال ممر فاتو-إي-را، وتغطي المياه العميقة حول محمية نامينا البحرية وجزر مقاطعة لومايفيتي في الجنوب الشرقي. تعتبر منطقة فاتو-إي-را/لومايفيتي بقعة ساخنة للحيوانات الكبيرة الساحرة (الحيتانيات وسمك القرش والسلاحف والطيور البحرية) فضلا عن مركز تنوع لأنواع المياه العميقة. وعلى الرغم من الحجم الكلي الصغير نسبيا للمنطقة، فإن بها تضاريس قاعية متنوعة، بما في ذلك قنوات وأخاديد مغمورة وجبال بحرية. وهذه المنطقة محاطة بمناطق ساحلية ضحلة ذات قيمة بحرية كبيرة عالميا. 						
2	2	1	1	1	1	2
<p>15 - جنوب بحر تاسمان</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: بين 36° جنوبا (شمال غرب)، و 40° جنوبا (شمال شرق)، و 45° جنوبا (جنوب). إن جهة جنوب تاسمان من مناطق التغير السريع من حيث الجغرافية المادية والكيميائية للمحيطات والكثافة الأمامية والإنتاجية الأولية. وتوجد بالمنطقة أعلى كثافة من الطيور في منطقة جنوب المحيط الهادئ وتحتوي على مناطق تغذية للطيور البحرية المتكاثرة وغير المتكاثرة. وهناك جبلان بحريان في الشمال الغربي مصنفان على أنهما في خطر كبير، مما يشير إلى احتمال وجود مجموعات مرجان المياه الباردة التي لم تتأثر بالصيد بالشبك في المياه العميقة. 						
3	3	1	4	3	3	1
<p>16 - المنطقة الاستوائية عالية الإنتاجية</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: خطوط العرض 5° شمالا إلى 5° جنوبا تقريبا من خط الاستواء وخطوط الطول 120° غربا (حدود النطاق الجغرافي لحلقة العمل) إلى 165° شرقا تقريبا. إن المنطقة الاستوائية عالية الإنتاجية هي من المعالم الأوقيانوغرافية، وتشمل الطرف الغربي للتدفق من التيار الاستوائي جنوب المحيط الهادئ. ويؤتي هذا اللسان من ارتفاع مياه الأعماق الباردة المتدفقة غربا بمغذيات عالية إلى المياه السطحية في وسط المحيط الهادئ، مما يسمح بإنتاج أولي كبير على مساحة كبيرة. وهناك تزاوج بين المناطق القاعية والقريبة من سطح البحر، حيث يتعلق الإنتاج الثانوي القاعي في السهول السحيقة عند 4 000-5 000 م بالإنتاجية الأولية عند السطح. وفي الماضي، سجلت وفرة من حيتان العنبر في هذه المنطقة. وهذه المعالم الأوقيانوغرافية كبيرة الحجم تتأثر بشدة بأحداث النينو ومن المحتمل أن تتأثر بتغير المناخ. 						

الموقع ووصف موجز للمناطق						
جيم 1	جيم 2	جيم 3	جيم 4	جيم 5	جيم 6	جيم 7
يرجى الرجوع إلى الصفحة 8 للاطلاع على شرح الأرقام						
1	1	2	2	2	1	2
<p>17 - سلسلة جبال وسط لويزفيل البحرية</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: تمتد من خط العرض 31° جنوبا إلى 40° جنوبا وخط الطول 172° 30' غربا إلى 167° 00' غربا. تمتد سلسلة جبال لويزفيل البحرية لمسافة 4 000 كم في غرب جنوب المحيط الهادئ شرق نيوزيلندا. وهي مجموعة فريدة من الجبال البحرية المحيطة في هذه المنطقة، ولا توجد معالم أخرى ترتفع إلى البحار العميقة العليا بين سهل نيوزيلندا ومرتفع شرق المحيط الهادئ المتطاوول. وتوجد في الجبال البحرية مجموعة متنوعة من أنواع أسماك المياه العميقة وهي أرض خصبة لتكاثر أسماك الشعاعيات البرتقالية. وتعرضت المنطقة لصيد مكثف (أساسا الشعاعيات البرتقالية) ولكن اختيرت هذه المنطقة ليشمل مجموعة من معالم الجبال البحرية والجبال البركانية التي تتضمن مجموعة من الخصائص الطبوغرافية والأعماق (وبالتالي موائل ومجموعات حيوانية مختلفة)، لم تتعرض بعضها أو أجزاء منها لعمليات صيد. وتشتمل سجلات الأنواع التي تم صيدها في مصايد الأسماك على مرجان المياه الباردة والاسفنج وقنفذي المياه العميقة الموجود بكثرة في الجبال البحرية حول نيوزيلندا. ومن المحتمل أن تكون هناك مجموعات منتجة ومتنوعة من اللاقاريات القاعية في المناطق العميقة وأن تكون مهمة للشعاعيات البرتقالية ومجموعات الأسماك الأخرى. 						
1	2	4	4	4	4	4
<p>18 - المنطقة المشبعة بالأراغونات في المحيط الهادئ</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: من 12-16° جنوبا، و 174-156° غربا تقريبا. منطقة من غربي جنوب المحيط الهادئ تقع في التيار الاستوائي الجنوبي الحالي وبها معدلات تشبع من معادن الأراغونيت الكربونية هي الأعلى في الوقت الحاضر ومن المتوقع أن تكون آخر المناطق التي تنخفض عن العتبات الرئيسية البالغة 3 و 3.5. ولذلك، فإن هذه المنطقة لها قيمة إيكولوجية أو بيولوجية خاصة كمنطقة سيكون فيها أثر تحمض المحيطات هو الأبطأ ويكون احتمال الاسترداد فيها أسرع. 						
2	1	1	2	2	3	2
<p>19 - منطقة تغذية طيور بيتزل في منطقة صدع كليبرتون</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: عند 12.9° شمالا و 137.9° غربا و 0.2° شمالا و 130.6° غربا، عند حدودها الشمالية الغربية والجنوبية الشرقية. تتألف المنطقة من مناطق تغذية غير تكاثرية لطيور بيتزل البحرية، وهي من الطيور البحرية المهدة بالانقراض التي تتكاثر في شمال نيوزيلندا. والمنطقة استوائية وتقع على منطقة ارتفاع مياه الأعماق الاستوائية في المحيط الهادئ وشمالها. وهي منطقة بها تيار استوائي قوي وتيارات معاكسة موازية تتسبب في اختلاط المحيطات وارتفاع مستويات الإنتاجية الأولية. 						
2	1	2	2	4	3	4
<p>20 - منطقة تغذية طيور البيترل في شمال مرتفع لورد هو المتطاوول</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: عند 22.7° جنوبا، و 160° غربا، و 31.9° جنوبا، و 165.9° غربا، عند حدودها الشمالية الغربية والجنوبية الشرقية. هذا الموقع مؤهل كمنطقة مهمة للطيور بموجب معايير المنظمة الدولية لحياة الطيور وحدد أساسا كمنطقة تغذية أساسية للأنواع الفرعية المستوطنة في كاليدونيا الجديدة مثل طيور بيتزل <i>Pterodroma leucoptera caledonica</i> (التي تصل نسبتها إلى 50-65 في المائة من الأعداد في العالم). وبالإضافة إلى كون هذا الموقع منطقة تغذية مهمة، فإن الطيور المتحركة نحو مناطق التغذية في الجنوب تستعمله كمنطقة غبور. 						
2	1	1	1	3	3	4
<p>21 - حوض شمال نيوزيلندا/جنوب فيجي</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: يمتد من حوض جنوب فيجي إلى شمال نيوزيلندا وغرب مرتفع كيرماديك المتطاوول ويقع مركز الموقع عند 31° جنوبا و 176° شرقا. يشتمل الحوض على مناطق تغذية رئيسية تستعملها طيور بيتزل بركانسون للتكاثر وهي من الطيور البحرية المهدة بالانقراض التي تتكاثر على جزر الحاجز العظيم والحاجز الصغير في شمال نيوزيلندا. 						

الموقع ووصف موجز للمناطق						
جيم 7	جيم 6	جيم 5	جيم 4	جيم 3	جيم 2	جيم 1
يرجى الرجوع إلى الصفحة 8 للاطلاع على شرح الأرقام						
2	2	2	2	1	1	3
<p>22 - جزر تافوني وريونغول</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: شمال شرق جزر فيجي وتشمل جزر تافوني وريونغول ومركزها عند 16° جنوبا و 179° غربا. تقع هذه المنطقة على المياه المحيطة بجزر شمال شرق فيجي وتدعم مجموعة من المجتمعات والموائل في منطقة ضيقة. ويوجد في المنطقة أعداد كبيرة عالميا وإقليميا من السلاحف البحرية والحياتان الحدباء والطيور البحرية وأسماك الشعاب شبه الرحل ومن المتوقع أن تكون فيها تركيزات من مرجان المياه الباردة. وتمثل المنطقة مكان تغذية رئيسي محيط بأهم مواقع التعشيش للسلاحف البحرية والسلاحف الخضراء وآخر موقع تعشيش في فيجي للسلاحف الخضراء. كما تشمل أربع مناطق بحرية مهمة للطيور تحدد مناطق التغذية استنادا إلى امتداد نحو البحر حول مستعمرات التعشيش. 						
2	3	2	3	4	3	2
<p>23 - سهل مانيهيكي</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: 155° غربا و 18° جنوبا تقريبا. سهل مانيهيكي هو سهل محيطي يقع في جنوب غرب المحيط الهادئ وتكون هذا السهل نتيجة نشاط بركاني حدث منذ 125 إلى 120 مليون سنة أثناء فترة منتصف العصر الطباشيري عند حدود ملتقى ثلاث صحف تعرف باسم ملتقى تونغاريفا الثلاثي. وأشارت الدراسات الاستقصائية التي جرت على مدار فترة طويلة بهدف تحديد ترسيبات مهمة من معادن قاع البحار إلى أن هناك كائنات آكلة للترسيبات ولكن لم يتم تحديدها. 						
2	4	3	4	2	4	1
<p>24 - نظام شعاب نيوي-بيفيردج وهاران</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: حول نيوي، 19° جنوبا و 169.50° غربا، ويمتد جنوب شرقا لمسافة 125 ميلا بحريا ليشمل شعاب بيفيردج. إن جزيرة نيوي المنعزلة هي أكبر جزيرة مرجانية في العالم وهي ليست جزءا من أي أرخبيل. وأشير إلى المياه المحيطة بنيوي كجزء من طريق هجرة مهم للحياتان الحدباء المعرضة للانقراض. وشوهد عدد من الثدييات البحرية الأخرى المعرضة للانقراض في مياه نيوي. ويشار أيضا إلى وجود الشعبان المقلم بخطوط سوداء المستوطن بالقرب من المناطق الشاطئية التي تصل إلى نحو 100 كم من شعاب حافة نيوي. وشعاب بيفيردج هي شعاب منعزلة ترتفع بشدة عن قاع البحر ومدجة في المنطقة المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا ومن المحتمل أن تحتوي على أنواع مستوطنة نتيجة هذه العزلة. 						
3	2	4	4	2	2	2
<p>25 - سهل جنوب غرب بالاو (ديمز)</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: منطقة المحيطات العميقة جنوب غرب أرخبيل بالاو الرئيسي. تحتوي هذه المنطقة على عدد من الخصائص البارزة فيما يتعلق بالبيئات المحيطية البعيدة عن الشاطئ. ففي هذه المنطقة، يشير التقارب بين مجموعات الجبال البحرية والتيارات الدائرية عالية الطاقة ومختلف المجموعات القاعية في المياه العميقة إلى نقطة معاكسة محتملة للتفاعل بين أنواع البحار العميقة والأنواع البحرية القريبة من سطح البحر وأنواع الطيور التي تنتقل إلى المحيطات. 						
2	2	2	1	1	1	1
<p>26 - أرخبيل تونغا</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: بين 15° جنوبا و 23° 30' جنوبا و 173° إلى 177° غربا. تحتوي المياه المحيطة بجزر أرخبيل تونغا على معالم فريدة لشكل الأرض، وبصفة خاصة خندق تونغا. وهو أهم موقع لتكاثر مجموعات الحياتان الحدباء المعرضة للانقراض في أوقيانيا وبه مجموعات كبيرة عالميا من أنواع ثمانية طيور بحرية. 						

الجدول 2- وصف المناطق التي تستوفي معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا في منطقة البحر الكاريبي الكبرى وغربي المحيط الأطلسي
(ترد التفاصيل في التذييل بالمرفق 4 من تقرير حلقة العمل الإقليمية بشأن المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا في الوثيقة (UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/7)

الموقع ووصف موجز للمناطق						
جيم 1	جيم 2	جيم 3	جيم 4	جيم 5	جيم 6	جيم 7
يرجى الرجوع إلى الصفحة 8 للاطلاع على شرح الأرقام						
1	1	1	1	1	1	2
<p>1- الحاجز الشعابي في أمريكا الوسطى</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: تتألف منطقة شعاب أمريكا الوسطى من أكثر من من الحاجز الشعابي المستمر، على 1000 كم طولاً وهي تعتبر ثاني أكبر منطقة شعاب في نصف الكرة الغربي. وتمتد المنطقة موازية للساحل، ابتداءً في أقصى شمال شبه جزيرة يوكاتان في المكسيك مروراً ببليز وغواتيمالا وحتى جزر الخليج في هندوراس. تتضمن الشعاب ثاني أكبر حاجز شعابي في العالم ومجموعة متنوعة من الحيوانات والنباتات البرية، والعديد من الأراضي الغنية بمواقع للحضانة والتغذية والمياه المحيطة المهمة لنقل اليرقات وانتشارها. وتتمتع الموارد الغنية في المنطقة بقيمة كبيرة من الناحية الإيكولوجية والفنية والثقافية لقاطنيها. وتدعم مناطق الصيد الإنتاجي المصايد السمكية التجارية والفنية. وينجذب ملايين السياح إلى الشواطئ الرملية والشعاب الكثيفة، وبذلك يحققون إيرادات اقتصادية كبيرة للشعوب والحكومات. 						
2	2	2	2	2	1	1
<p>2- جزيرة ميسكيتو المنخفضة</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: 14° 25' 42.14" شمالاً، و 82° 47' 6.72" غرباً اعترفت اتفاقية رامسار بهذه المنطقة، التي تمثل جزءاً من النظام الوطني النيكاراغوي من المناطق المحمية، وحددت كمنطقة مهمة للطيور من قبل المنظمة الدولية لحياة الطيور. وتغطي المنطقة مساحة 512 هكتاراً وتشتمل على جزيرة ميسكيتو المنخفضة وتكوينات أرضية أخرى. وتتضمن منابت الأعشاب البحرية (ثالاسيا تستودينوم) وتوفر أغذية للسلاحف البحرية والحماية لمختلف أنواع الأسماك واليرقات التي تكون في المراحل الأولية. وتشير التقديرات إلى أن 300 نوع من الأسماك تعيش في هذه المنطقة (المرفق 2)، بما في ذلك كلب البحر وسمك القرش والشفين في مياه المناطق المتمتعة بالحكم الذاتي (Herrera, 1984 و PAANIC, 1993). وبالإضافة إلى ذلك، وجد أن 120 نوع سمك يعيش في الشعاب المرجانية. وأقل من 5 في المائة من هذه الأنواع تستغل حالياً. وتحتوي المنطقة على السلحفاة النهاشة (<i>Lutjanidae</i>) والقاروس (<i>Serranidae</i>) وسمك الروبل (<i>Centropomidae</i>) والقرش (<i>Carcharhinidae</i>). 						
2	2	3	2	2	2	2
<p>3- جزيرة القرن</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: 12° 6' 37.61" شمالاً، و 82° 20' 28.77" غرباً هناك معلومات عامة عن بيولوجية نحو 300 نوع من الأسماك التي تعيش في المياه الضحلة عند شاطئ البحر الكاريبي في نيكاراغوا؛ وجمعت مؤخراً معلومات عن أسماك المياه العميقة الموجودة على امتداد الرصيف القاري بما في ذلك أنواع السلحفاة النهاشة 						

الموقع ووصف موجز للمناطق							جيم 1	جيم 2	جيم 3	جيم 4	جيم 5	جيم 6	جيم 7
يرجى الرجوع إلى الصفحة 8 للاطلاع على شرح الأرقام													
<p><i>(Lutjanidae)</i> والقاروس؛ وهي تسهم في ثاني أكبر مجموعة من أسماك المياه العميقة التي يتم صيدها. وتوجد جميع هذه الأنواع في جميع أنحاء الكاريبي. وتتعلق من أساس فرعي من المياه العميقة (مواتل)، ويبدو أن لكل نوع علاقة وثيقة بموائله، على عكس أنواع الأسماك التي تعوم دائما مثل أسماك أعالي البحار.</p>													
<p>4 - تورثوغويرو-بارا ديل كولورادو</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: تمتد المنطقة شمالا من حديقة تورثوغويرو الوطنية إلى بارا ديل كولورادو عند الحدود مع نيكاراغوا. درست منطقة تورثوغويرو-بارا ديل كولورادو على نطاق واسع لأكثر من خمسة عقود (منذ عام 1955) نتيجة أهميتها للتاريخ الطبيعي للسلاحف البحرية، وخاصة السلاحف الخضراء (<i>Chelonia mydas</i>). ومن المعروف أن شاطئ تورثوغويرو هو أكبر موقع لا يزال باقيا تتوالد فيه السلاحف الخضراء في منطقة المحيط الأطلسي (Troeng 2005). وتستعمل السلاحف الكبرى الجلدية (<i>Dermochelys coriacea</i>) هذه المنطقة أيضا وفي حالات نادرة سلاحف البحر (<i>Eretmochelys imbricata</i>). كما تشتمل منطقة تورثو غويرو-بارا ديل كولورادو على بحيرات ضحلة ساحلية ومناطق لتعشيش وتغذية الطيور البحرية ومناطق تجمع خرفان البحر وتجمعات سلاحف البحر ومناطق التعشيش. 							1	1	1	1	1	1	1
<p>5 - كاهويتا -غاندوكا</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: تمتد المنطقة جنوبا من حديقة كاهويتا الوطنية إلى فم نهر سيكساولا عند الحدود مع بنما. تحتوي منطقة كاهويتا-غاندوكا مانزانيلو على بقع كبيرة من منابت الأعشاب البحرية (<i>Thalassia testudinum</i>) فضلا عن أهم شعاب مرجانية في منطقة ساحل الكاريبي عند كوستاريكا. وكاهويتا هو الموقع الذي يوجد به أعلى تنوع من حيث تكوين الشعاب في كوستاريكا (31 نوعا) فضلا عن تنوع كبير من الشعاب المرجانية الثمانية (19 نوعا). ويوجد في غاندوكا أكبر منطقة أشجار المانغروف في منطقة الكاريبي بكوستاريكا وترتبط ببحيرة ضحلة ساحلية. كما يتواجد فيها السلاحف الكبرى جلدية الظهر (<i>Dermochelys coriacea</i>) وسلاحف البحر (<i>Eretmochelys imbricata</i>). وأخيرا، تمثل المنطقة المقترحة أيضا مناطق تجمع للكرند الشوكي والمحارة والدلفين وخرفان البحر ومناطق لتغذية الطيور البحرية. 							1	1	1	1	1	1	2
<p>6 - ضفة بيدرو والفتاة الجنوبية ومورانت</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: تقع في المياه المحيطة جنوب شرق إلى جنوب غرب جامايكا وتشمل من جامايكا ضفة بيدرو وجزرها المنخفضة (16° 43' شمالا و 17° 35' شمالا و 77° 20' و 79° 02' غربا)؛ وجزر مورانت المنخفضة والقنوات العميقة المحيطة بها؛ ومن هندوراس ونيكاراغوا إلى ضفة روزالند (16° 26' شمالا و 80° 31' غربا و 16.433° شمالا و 80.517° غربا)؛ ومن كولومبيا وجاميكا؛ و الضفة سيرانيللا (15° 							1	1	2	2	2	1	1

الموقع ووصف موجز للمناطق							جيم 1	جيم 2	جيم 3	جيم 4	جيم 5	جيم 6	جيم 7	
يرجى الرجوع إلى الصفحة 8 للاطلاع على شرح الأرقام														
<p>41' -16° 04' شمالا و 80° 03' -79° 40' غربا) وضة أليس (15° 57' -16° 10' شمالا و 79° 28' -79° 16' غربا)؛ والضة الجديدة (15° 47' -15° 56' شمالا و 78° 49' -78° 31' غربا).</p> <ul style="list-style-type: none"> تحتوي المنطقة المقترحة على جزر مرجانية والصفاف المرتبطة بها ومناطق البحار العميقة. ويبدو وأنها تقاسم ديناميات محيطية مشتركة مما يدل على ارتفاع تنوعها البيولوجي نسبيا والإنتاجية التي ارتفعت في موائل قاعية معقدة الهيكل وفي الأعماق. وفي الوقت الحالي، توفر المنطقة بأكملها المحارة الملكية والكرند الشوكي ومصايد أسماك الشعاب وهي مهددة بسبب عدم وجود مراعاة إقليمية لاستخدامها المستدام. 														
<p>8- كراكول/فورت ليبرتيه/قمة كريستي (منطقة هيسبانيولا بيناسيونال الشمالية)</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: شمال شرقي هايتي تتميز بشعاب عند الحافة/حاجز شعابي وغابات المانغروف ومنابت الأعشاب البحرية 							3	2	2	1	2	3	3	
<p>9- مواقع الثدييات البحرية في بانكو ديلا بلاتا وبانكو ديل نافيداد</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: تقع المنطقة على بعد 80 ميلا بحريا من الساحل الشمالي للجمهورية الدومينيكية، وتمتد من الحدود الغربية للضة الفضية من ضفة الكريسماس إلى خليج سمانا من بونتا بالاندارا وميشس. تمثل هذه المنطقة بيئة فريدة لتكاثر الحيتان الحدباء في شمال المحيط الأطلسي. وتأتي الحيتان الحدباء (<i>Megaptera novaeangliae</i>) من مناطق في شمال المحيط الأطلسي إلى مياه الجمهورية الدومينيكية للتكاثر بين ديسمبر/كانون الأول وأبريل/نيسان من كل عام. ومن بين جميع هذه الحيتان المهاجرة، فإن 85 في المائة منها تزور المناطق القريبة من ضفاف بانكو ديلا بلاتا وبانكو ديل نافيداد وخليج سمانا. 							1	1	1	1	3	1	3	
<p>10- منطقة ورد البحر</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: منطقة ورد البحر هي منطقة مفتوحة في المحيط وتقع حول الجزر المأهولة وتشمل الشعاب المرجانية الساحلية والمحيطية في أرخبيل سان أندريز، وهي منطقة إدارية كولومبية في جنوب غربي الكاريبي. وتشتمل هذه المنطقة على أكبر الشعاب المرجانية في المحيطات المفتوحة في منطقة الكاريبي وأكثرها إنتاجا، وتوفر بيئات نادرة وفريدة وغير عادية للشعاب؛ وتحتوي على مناطق بعيدة مما يدل على تكاملها وقلة الأثر الإنساني عليها؛ وبها سلسلة متصلة من الموائل التي توفر مستويات مرتفعة من التنوع البيولوجي - ويعتبر هذا الموقع مهما لحفظ الأنواع المعرضة للانقراض والمهددة بالانقراض المهتم بها عالميا نظرا لوجود 192 نوعا من الأنواع المدرجة على القائمة الحمراء. 							1	1	1	1	4	1	1	

الموقع ووصف موجز للمناطق						
جيم 1	جيم 2	جيم 3	جيم 4	جيم 5	جيم 6	جيم 7
يرجى الرجوع إلى الصفحة 8 للاطلاع على شرح الأرقام						
1	1	1	1	1	1	1
<p>11 - ضفة سابا</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: 17°، 25° شمالا، و63,03° غربا إن ضفة سابا منطقة فريدة ومهمة جدا. ومن الناحية البيولوجية والمادية، فهي جزيرة مرجانية مغمورة في الماء وأكبر جزيرة مرجانية تنمو في منطقة الكاريبي وإحدى أكبر الجزر المرجانية في العالم، ومساحتها 1 850 كم² (محيط العمق أكثر من 50 م). وتعتبر المنطقة مهمة من حيث خصائصها الإيكولوجية والاجتماعية والاقتصادية والعلمية والثقافية الفريدة، إضافة إلى الشعاب المرجانية الكثيفة ومناطق الصيد ومنابت الطحالب الموجودة فيها. 						
2	2	1	1	3	1	2
<p>12 - منطقة شرقي الكاريبي</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: تشكل الجزيرة قوسا من أنغيلا يقع عند 18° 12' 80" شمالا و63° 03' 00" غربا ومنحنيا حول توباغو يقع عند 10° 2' إلى 11° 12' شمالا و60° 30' إلى 61° 56' غربا تحتوي المنطقة على مجموعة متنوعة من النظم الإيكولوجية الغنية المرتبطة بكتل الجزر الصغيرة، بعضها بركانية الأصل وبعضها حجرية الأصل. ويوجد بالمنطقة العديد من النظم الإيكولوجية المنتجة، مثل الشعاب المرجانية ومنابت الأعشاب البحرية ومستنقعات المانغروف. كما تتميز المنطقة بسمات غير عادية مثل براكين تحت الماء وقناديل البحر (غرينادا) وتيارات مياه حرارية وجبال بحرية. ويتواجد بالمنطقة مخزونات كبيرة من البيرقات، المحتمل أن تعمل كمصدر لأنواع المهمة تجاريا من الكركند الشوكي في البحر الكاريبي والمحارة الملكية. كما تتوافر بالمنطقة ظروف موثية لبقاء عدة أنواع مهاجرة مثل السلاحف والأسماك والطيور البحرية. 						
1	1	1	1	1	1	2
<p>13 - بحر سارغاسو</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: إن بحر سارغاسو محاط بمجرى الخليج من الغرب وجرف المحيط الأطلسي من الشمال والتيارات كنارية منتشرة من الشرق والتيارات الاستوائي الشمالي وتيار الأنتيل من الجنوب ويمتد بين 22°-38° شمالا و76°-43° غربا، ومركزه عند 30° شمالا و60° غربا. يحتضن الموقع نظاما إيكولوجيا أيقونيا لأعالي البحار وطحالب بحرية <i>Sargassum</i> عائمة، وهي الطحالب الوحيدة في العالم التي تعيش أعالي البحار، شأنها شأن ركيزتها. وتستضيف المنطقة مجتمعا متنوعا من الكائنات المرتبطة بها تشمل عشرة أنواع مستوطنة وتوفر موائا لمراحل أساسية من حياة مجموعة كبيرة من الأنواع منها أنواع معرضة للانقراض أو مهددة بالانقراض. ويعد بحر سارغاسو موقع التكاثر الوحيد لثعبان البحر الأوروبي والأمريكي، علما بأن ثعبان البحر الأوروبي أدرج بوصفه من الأنواع المعرضة بشدة للانقراض والمنطقة على طريق هجرة العديد من الأنواع الأيقونية والمعرضة للانقراض. وتؤثر عدة عمليات أوقيانوغرافية على الإنتاجية وتنوع الأنواع، وتلعب المنطقة دورا كبيرا غير تناسبي في عمليات المحيطات العالمية لإنتاج الأكسجين وعزل الكربون. ويوجد بقاع البحر 						

الموقع ووصف موجز للمناطق							جيم 1	جيم 2	جيم 3	جيم 4	جيم 5	جيم 6	جيم 7
يرجى الرجوع إلى الصفحة 8 للاطلاع على شرح الأرقام													
سلسلتان كبيرتان من الجبال البحرية تقطن فيهما مجتمعات متخصصة وهشة ومستوطنة، ومن المتوقع وفقا للنماذج وجود العديد من الجبال البحرية الأخرى المنعزلة.													
14 - الهامش القاري في سينو													
<ul style="list-style-type: none"> الموقع: يحتوي الهامش القاري في سينو على مواقع تمتد من خطي العرض 9° 12' 14" شمالا إلى 10° 4' 38" شمالا وبين خطي الطول 76° 34' 30" غربا و 76° 6' 59" غربا. تقع منطقة الهامش القاري في سينو في جنوب منطقة الكاريبي عند الشاطئ الكولومبي عند عمق من 180 إلى 1 000 م؛ وتتميز بوجود تكوينات جيولوجية نموذجية لنظم تدفق المياه، مثل القنوات والأخاديد والساحات القارية وأشكال هيكلية مثل الارتفاعات في قاع المحيط والمنحدرات والقمب والأحواض المرتفعة ذات تنوع بيولوجي كبير. كما يوجد بالمنطقة مرجان المياه العميقة، وخاصة <i>Madracis myriaster</i>، الذي تتزايد أهميته من الناحية الإيكولوجية. كما أن وجود الميثان المؤكسد عند الينابيع الباردة أصبح أيضا أكثر أهمية من الناحية البيئية. ونظرا لحالتها الطبيعية، تستوفي هذه المواقع معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا في منطقة جنوب البحر الكاريبي، على الرغم من أن احتمال أن تؤدي عمليات استكشاف المواد الهيدروكربونية في المستقبل إلى ضعف هذه المنطقة. 							1	4	4	1	2	1	1
15 - قيعان المحيط في ماغديلينا وتايرونا													
<ul style="list-style-type: none"> الموقع: تشتمل قيعان المحيط في ماغديلينا وتايرونا على منطقة تمتد من خط العرض 11° 3' 34" شمالا إلى 11° 55' 40" شمالا وبين خطي الطول 75° 33' 3" غربا و 74° 2' 28" غربا. تقع قيعان المحيط في ماغديلينا وتايرونا في القطاع المركزي لساحل البحر الكاريبي في كولومبيا عند عمق من 200 م إلى 3 000 م. وتتسم بوجود ينابيع وجبال بحرية مرتبطة بتنوع بيولوجي كبير. كما يوجد بها مرجان المياه العميقة، وخاصة <i>Madracis myriaster</i>، الذي تتزايد أهميته من الناحية الإيكولوجية. ونظرا لحالتها الطبيعية، تستوفي هذه المواقع معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا في جنوب البحر الكاريبي. 							1	4	4	1	4	1	1
16 - منطقة التأثير في الأمازون - أورينكو													
<ul style="list-style-type: none"> الموقع: 14.517 شمالا، و 45.144 - شرقا، و 0.565 - جنوبا، و 60.981 - غربا (المنطقة المقترحة تشمل التدفق الإنتاجي من شمالي البرازيل وغينيا الفرنسية وسورينام وغيانا وشرقي ترينداد). تشتمل هذه المنطقة على تدفق الإنتاجية من شمال البرازيل، وغينيا الفرنسية، وسورينام، وغيانا وشرق ترينداد. صرف مياه نهر أورينكو في منطقة مساحتها 1.1 × 10.6 كم² في فنزويلا. إلى جانب نهر الأمازون، فإن هذين النهرين الكبيرين يلعبان دورا مهما جدا في نقل 							1	1	1	1	1	1	1

الموقع ووصف موجز للمناطق						
جيم 1	جيم 2	جيم 3	جيم 4	جيم 5	جيم 6	جيم 7
يرجى الرجوع إلى الصفحة 8 للاطلاع على شرح الأرقام						
						<p>المواد المحللة والدقيقة من المناطق الأرضية إلى السواحل والمحيطات المفتوحة. ويظهر أثرها من خلال إجمالي الإنتاجية المرتفعة جدا المرتبطة بالمنطقة البحرية الممتدة من شمال البرازيل وغينيا الفرنسية وسورينام وغيانا إلى ترينيداد وتوباغو. وترتبط بهذه الإنتاجية العالية مستويات مرتفعة من التنوع البيولوجي تشمل الأنواع المعرضة للانقراض والمهددة بالانقراض والمستوطنة من السلاحف والتدييات واللافقاريات والأسماك والطيور.</p>
						<p>17 - منطقة دو مانيول لويز وبانكو دو ألفارو</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: يغطي هذا الموقع منطقتين رئيسيتين، بما في ذلك منطقة دو مانيول لويز (69 كم² ومركزها عند 00° 50' جنوبا و 044° 15' غربا) وبانكو دو ألفيرا (30 كم² ومركزها عند 00° 17.5' جنوبا و 044° 49.5' غربا) إن منطقة دو مانيول لويز هي المجتمعات المرجانية الموجودة المعروفة في أقصى شمال البرازيل. وتهيمن على بعض المناطق هيدريات الميليسبورديس على حوائط الشعاب وتليها <i>Phyllogorgia dilatata</i> (المستوطنة في البرازيل). وهناك رقم قياسي يبلغ 50 في المائة من أنواع المرجان البرازيلي الصلب في هذه المنطقة ولم يبلغ عن ستة أنواع منها في الماضي في الساحل الشمالي الشرقي المجاور. والمرجان الناري <i>Millepora laboreli</i> مستوطن في المنطقة وأدرج بوصفه نوعا معرضا للانقراض في القائمة البرازيلية للأنواع المعرضة للانقراض. ومن شأن تواجد كائنات شعاب الكاريبي والوفرة الكبيرة منها، غير الموجودة على امتداد الساحل الشرقي لأمريكا الجنوبية، أن يوفر المزيد من الأدلة على أن هذه الشعاب قد تكون إحدى أهم المواقع الأساسية للحيوانات في المنطقة الواقعة بين الكاريبي والساحل البرازيلي. وتمثل هذه المنطقة موقعا مهما لتغذية الأسماك صفيحية الخيشوم وتكاثرها.
1	2	1	1	4	1	1
						<p>18 - سلسلة ضفاف شمالي البرازيل وفريناندو دي نورونها</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: تغطي سلسلة الشمال البرازيلي (1° جنوبا إلى 4° جنوبا و 37° غربا إلى 39° غربا) وسلسلة فريناندو دي نورونها (3° إلى 5° جنوبا و 32° إلى 38° غربا). يتفاعل تيار شمال البرازيل مع تضاريس مغمورة في الماء وينتج عن ذلك تدفق مياه يعزز الإنتاجية. وتدخل السلاسل في بيئة أحيائية قليلة التغذية وتقدم جزيرتا المرجان في فريناندو دي نورونها وروكاس "نقطة ساخنة" نتيجة وجود تكوينات الشعاب المرجانية وارتفاع التنوع البيولوجي والاستيطان. وتعتبر المنطقة موقعا لوضع البيض و/أو التغذية للسلاحف والأسماك صفيحية الخيشوم وأسماك الشعاب وأسماك أعالي البحار. كما أن المنطقة موقع تغذية للطيور البحرية المتكاثرة عند فريناندو دي نورونها وتغطي جزءا من أهم ممر هجرة للطيور البحرية في المحيط الأطلسي، وهما موقعان مؤهلان للمناطق المهمة للطيور التابعة للمنظمة الدولية لحياة الطيور بسبب كل من الأنواع المهددة بالانقراض والتجمع. وتتوالد عدة طيور وأنواع الأشلاق والأسماك صفيحية الخيشوم والسلاحف المدرجة على القائمة الحمراء للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة في هذه المنطقة. وتكون أسماك القرش وأسماك الشعاب والكرنند هدفا للصيد في هذه المنطقة. ويعتبر
1	1	1	2	2	1	1

الموقع ووصف موجز للمناطق							جيم 1	جيم 2	جيم 3	جيم 4	جيم 5	جيم 6	جيم 7
يرجى الرجوع إلى الصفحة 8 للاطلاع على شرح الأرقام													
<p>الصيد التجاري نشاطا تقليديا في هذه المنطقة. وتتعرض السلاحف البحرية للصيد العارض بالشباك الطويلة والخفية في أعالي البحار. ويوجد بجزيرة روكاس المرجانية أعلى معدل استيطان في المنطقة وتعد منطقة فريناندو دي نورونها أغنى المناطق بالأنواع إذا قورت بالجزر المحيطية البرازيلية الأخرى. ويوجد تشابه كبير بين الحيوانات في منطقة فريناندو دي نورونها وروكاس ويعزى إلى وجود ضفاف محيطية ضحلة تعمل كمواقع إقامة مؤقتة في المنطقة. وتشير يرقيات الأنواع الساحلية إلى التواصل مع منطقة المنحدرات القارية.</p>													
<p>19 - منطقة شمال شرقي حافة الرصيف في البرازيل</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: تمتد منطقة شمال شرقي حافة الرصيف في البرازيل بطول الرصيف الخارجي البرازيلي والمنحدر العلوي من أعماق 40 م إلى 2 000 م وبين المتوازيين 3° جنوبا و 16° جنوبا من جنوب باهيا وحتى ولايات سيارا التي ضيق عندها الرصيف القاري البرازيلي وينقطع فجأة عند أعماق بين 50 م و 80 م. تعتبر منطقة شمال شرقي حافة الرصيف في البرازيل منطقة انتقال بين كتلتين أحيائيتين تتعايش فيها المجتمعات القريبة من الأعماق والقاعية ومجتمعات أعالي البحار للرصيف القاري والمنحدر العلوي والكائنات الحية في أعالي البحار المجاورة في شريط ضيق على امتداد الهامش القاري. كما أن التكوينات الشعابية الناشئة بفعل الكائنات الحية المرتبطة بقنوات الرصيف الخارجي والأدوية والينابيع العميقة تمثل مناطق صيد تقليدي مهمة. وتشتمل منطقة شمال شرقي حافة الرصيف في البرازيل على موائل مميزة وسمات جغرافية بحرية غير عادية مثل شعاب حافة الرصيف التي تمثل آخر ملجأ لبعض أسماك الشعاب النادرة أو المستوطنة الموزعة عبر الهامش القاري بما في ذلك الأنواع المهتدة المستغلة تجاريا (الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة) من مجموعة الأنواع الناهشة التي تستنفد حاليا عند ولاية المنطقة البرازيلية الاقتصادية الحصرية. وتحتضن حافة الرصيف موائل حرجة لدورة حياة العديد من السلاحف البحرية والحياتان وأسماك القرش وأنواع أسماك الشعاب، بما في ذلك ممرات الهجرة ومواقع التجميع التي تضع فيها الأسماك بيضها. وتغطي المنطقة جزءا من أهم ممر هجرة للطيور البحرية في المحيط الأطلسي، وهو موقع مؤهل لمنطقة مهمة للطيور التابعة للمنظمة الدولية لحياة الطيور للأنواع المهتدة بالانقراض والتجمعات الخاصة بها. وتعد هذه المنطقة جزءا من منطقة تكاثر الحياتان الحدباء (<i>Megaptera novaeangliae</i>) عند الساحل الشمالي الشرقي للبرازيل. 							2	1	1	1	3	1	2
<p>20 - منطقة الصدع الاستوائي في المحيط الأطلسي ونظام مرتفع الإنتاجية</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: تمتد المنطقة المقترحة لمسافة 1.9 كم² تقريبا عبر المحيط الأطلسي الاستوائي من الساحل الغربي لحوض غينيا (10° غربا) من الشرق إلى الحد الشمالي الشرقي للهامش القاري البرازيلي (32° غربا) من الغرب. تجمع المنطقة المقترحة كل من الموائل القاعية وموائل أعالي البحار في المحيط الأطلسي الاستوائي، على النحو المعروف بتضاريس قاع البحر والسطح وأنماط دوران المياه في المياه العميقة ونظم الإنتاجية الأولية الاستوائية. ويمكن وصفها أيضا بأنماط التنوع البيولوجي في أعالي البحار والقاع. 							1	1	2	2	1	1	2

الموقع ووصف موجز للمناطق							جيم 1	جيم 2	جيم 3	جيم 4	جيم 5	جيم 6	جيم 7
يرجى الرجوع إلى الصفحة 8 للاطلاع على شرح الأرقام													
<p>21 - ضفة ألبرولهوس وسلسلة فيكتوريا ترينيداد</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: منطقة ألبرولهوس تعتبر إضافة إلى الرصيف القاري البرازيلي على الساحل الشرقي من البرازيل، في جنوبي ولاية باهيا وشمال ولاية إسبيريتو سانتو. تحتضن ضفة ألبرولهوس تنوعا بيولوجيا كبيرا في جنوب المحيط الأطلسي وأكبر شعاب مرجانية في البرازيل ومجموعات كبيرة نسبيا من عدة أنواع بحرية مستوطنة ومعرضة للانقراض. وهي تمثل سفيساء من مختلف الموائل، مثل المانغروف ومروج الأعشاب البحرية ومنابت الطحالب الحمراء والشعاب المغمورة والمنبتقة ومجموعة من الجزر البركانية الصغيرة. كما تتمتع ألبرولهوس بتكوينات بيولوجية فريدة مثل تكوينات الشعاب على شكل عيش غراب كبير - "شابيريوس"، وتكوينات جيولوجية فريدة، مثل "البوراكاس" ومنخفضات مميزة في سهل الرصيف (حتى 20 م عمقا و70 م عرضا). والمنطقة مهمة كموقع للتكاثر و/أو الصيد للعديد من الأنواع الرئيسية مثل الحيتان الحدباء والسلاحف البحرية والطيور البحرية. سلسلة فيكتوريا ترينيداد تقع على الساحل الأوسط للبرازيل، وتتألف من سبعة جبال بحرية ومجمع جزر (أرخيبيل ترينيداد ومارتن فاز). وتتألف مادة الجبال والجزر المحيطية من شعاب حية من الطحالب المرجانية، التي يلاحظ عليها أيضا وجود أنواع مختلفة من المرجان والاسفنج والطحالب. ويوجد عند الجبال والجزر مجموعات من أسماك الشعاب التي لا تزال محفوظة، وبها كميات كبيرة من الكتل الأحيائية ووفرة من الأنواع، وتأوي العديد من أسماك القرش وتنتشر فيها ظاهرة تجمع موارد سمكية كثيرة لتبيض. وبالإضافة إلى ذلك، تشتمل أسماك سلسلة فيكتوريا ترينيداد على ما لا يقل عن 11 نوعا من الأنواع المعرضة للانقراض في شعابها. كما أنها موقع التكاثر الوحيد لثلاث مجموعات طيور معرضة للانقراض وهي بيتزل ترينيداد (<i>Pterodroma arminjoniana</i>) وطيور فرقاطة أربيل الأطلسية الصغرى (<i>Fregata minor nicolli</i>) وطيور فرقاطة أربيل الأطلسية الكبرى (<i>Fregata ariel trinitatis</i>). 							1	1	1	1	2	1	2
<p>22 - بحر البرازيل الجنوبي*</p> <ul style="list-style-type: none"> الموقع: يمتد من شرقي (الحدود بين البرازيل وأوروغواي) (عند 34° جنوبا) إلى مقربة من سانتا مارتا غراند كاب (ولاية سانت كاترين) (عند 29° جنوبا). وحدودها الغربية تقع عند الساحل (عند 53° غربا) والخط المحيطي (عند 39° غربا)، على التوالي. يؤدي التفاعل بين منطقة التقارب دون المدارية والجرف القاري من نهر لا بلاتا (الأرجنتين/أوروغواي) ومستنقع باتوس والمعالم التضاريسية إلى تهيئة بيئة مواتية لإنتاج بيولوجي مرتفع، ويجعل هذه المنطقة موقعا مهما للتكاثر والحضانة والتغذية لمخزونات الأسماك القاعية وموقعا بارزا للتغذية لأنواع الحيتانيات والطيور البحرية والسلاحف البحرية المعرضة للانقراض. <p>ملاحظة: لا توجد أية منطقة برقم 7.</p>													

* جاءت هذه المنطقة أصلا في الوثيقة UNEP/CBD/SBSTTA/16/5/Add.1، ولكنها حذفت مؤقتا من المرفق بالتوصية 4/16 الصادرة عن الهيئة الفرعية للمشورة العلمي والتقنية والتكنولوجية. وقد أدخلت مرة أخرى بعد التشاور مع الأطراف المعنية.

الجدول 3 - وصف مناطق البحر الأبيض المتوسط التي يمكن أن تستوفي معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا

(يرد وصف كل منطقة ببعض المضلعات الواردة في الوثيقة UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/8)

شرح الأرقام: ما مدى أهمية المضلع للمعيار؟

4 = بالكامل؛ 3 = بدرجة كبيرة؛ 2 = إلى حد ما؛ 1 = بدرجة صغيرة؛ 0 = غير مهم على الإطلاق

اسم المنطقة	الرقم	اسم المضلع	جيم 1	جيم 2	جيم 3	جيم 4	جيم 5	جيم 6	جيم 7	الملاحظات	
بحر البران	1	جبل جيبوتي البحري	4	3	4	4	4	4	3		
	2	مرتفع البران	4	3	4	4	4	4	3		
	3	جبل موريتل البحري	4	3	4	4	4	4	3		
	4	جبل سيكو دي لوس أوليفوس البحري	4	3	4	4	4	4	3		
	5	ساحل مالقة	2	3	3	2	3	3	2	من غير المناطق الواقعة خارج الولاية الوطنية: موقع مهم للبحث عن غذاء للطيور البحرية في سياق منطقة البوان.	
	6	خليج ألميرا	3	3	3	3	3	3	3	من غير المناطق الواقعة خارج الولاية الوطنية: مستعمرات تكاثر مهمة للنورس والطنائر المائي التي تستعمل البحار المجاورة للبحث عن غذاء.	
	7	جزيرة البران	3	3	3	3	3	2	4	بها إحدى أهم المستوطنات لنورس الأدوين في العالم.	
	8	جزر إشفارن	3	4	4	4	3	3	4	من غير المناطق الواقعة خارج الولاية الوطنية: على الصعيد العالمي.	
	9	جبل المنصور البحري									
	10	جبل تورو كس البحري									
	11	مضيق جبل طارق	4	3	3	2	3	3	4	1	موقع فريد وأساس للبقاء طويلة الأجل لمجموعات الطيور المائية التي تنتقل بين البحر الأبيض المتوسط والمحيط الأطلسي.
	12	بحر البران	3	3	3	2	3	3	3	2	منطقة إنتاجية (أولية) عالية: تعمل كمنطقة تغذية لمجموعات الطيور التي تتكاثر محليا، كمنطقة في الشتاء والأهم من ذلك للهجرة/المروور.
	13	جبل سيكو دي لوس أوليفوس البحري	3	3	4	4	4	3	4	2	وجود المرجان الأسود والمرجان الأحمر والاسفنج والحدائق الغورغونية والنظم الإيكولوجية القاعية والطحالب الحمراء والسلاحف البحرية والحياتانيات والأنواع المستغلة تجاريا.
	14	البران والجزائري	0	2	3	1	3	2	1	2	موائل السلاحف ضخمة الرأس.
	15	المضلع 4		3							منطقة حضانة <i>Scyliorhinus canicula</i>

اسم المنطقة	الرقم	اسم المصنع	جيم 1	جيم 2	جيم 3	جيم 4	جيم 5	جيم 6	جيم 7	الملاحظات
	16	بحر البران	2	4	4	3	4	3	1	الدلفين الشائع والدلفين المعلم والدلفين طويل الأنف والحيتان ذات المنقار والحوث القائد.
	89	جنوب غرب البران	2	3	0	0	3	2	0	موائل مهمة مناسبة لأنواع أعالي البحار الصغيرة (السردين و/أو الأنشوفة).
	17	جبل أغيلاس البحري								
	18	جبل إيميل بودو البحري								
	21	بحر البلياري	3	4	4	4	4	4	3	موقع تبيض فيه التونة بزعانف زرقاء وموائل للحيتان العنبر.
	23	نظام نهر أبرة	3	3	3	3	3	3	2	منطقة رئيسية للتغذية للأنواع المهددة بالانقراض عالميا وأنواع الطيور البحرية الأخرى المهم حفظها والتي تتركز للتكاثر في دلنا إبرو (النورس والطائر المائي) وفي جزر البليار (الطائر البحري طويل الجناحين).
منطقة جزر البليار	25	جبل بالوس البحري	4	3	4	4	4	3	3	المرجان والحدائق الغورغونية والاسفنج والسلاحف البحرية والحيتانيات والأسماك صفيحية الخيشوم والأنواع المستغلة تجاريا.
	26	جبل إيميل بودو البحري	3	3	4	3	2	4	3	النظم الإيكولوجية القاعية والطحالب الحمراء والحدائق الغورغونية والمرجان (بما في ذلك بعض المرجان الأسود) والمرجانيات والسلاحف البحرية والحيتانيات والأنواع المستغلة تجاريا.
	27	أخاديد مينوركا	3	3	3	3	4	4	2	الحدائق الغورغونية والمرجان والاسفنج النظم الإيكولوجية القاعية والطحالب الحمراء وأسماك القرش والأنواع المستغلة تجاريا.
	30	الرصيف الإسباني + بحر البليار	0	2	3	2	2	2	2	موائل السلاحف ذات الرأس الضخمة.
	90	بحر البليار								موائل مناسبة لحيتان العنبر.
منطقة خليج ليونز	19	أخاديد بالاموس								
	20	أخاديد كاب دي كروز	4	3	4	4	2	4	3	<i>Lophelia, Madrepora</i> ، 218 م، ROV، منطقة مغمورة (Orejas et al. 2008).
	22	خليج الأسود	3	3	3		4			إنتاجية أولية عالية في مياه أعالي البحار.
	24	خليج الأسود - جزيرة هيبير	2	3	3	3	3	3	2	منطقة مرتفعة الإنتاجية؛ مهمة لتغذية أنواع الطيور البحرية المهددة بالانقراض عالميا وغيرها من الطيور البحرية ذات الاهتمام العالمي؛ والنوئيات من مناطق هيبير وكورسيكا والبليار والنورس والطائر المائي من منطقة الكامارج والطيور البحرية الشتوية من منطقة المحيط الأطلسي.
	28	خليج الأسود - موائل الدلفين المقلم	3	4	1	2	4	4	0	
	29	خليج الأسود - موائل الحيتان ذات الزعانف	2	2	1	2	2	4	0	

اسم المنطقة	الرقم	اسم المصنع	جيم 1	جيم 2	جيم 3	جيم 4	جيم 5	جيم 6	جيم 7	الملاحظات
	73	أخاديد خليج الأسود								أخود Lacaze-Duthiers و <i>Madrepora</i> ، عند 300 م، منطقة مغمورة ومحار (Zibrowius 2003)، وأخود <i>Cassidaigne</i> ، و <i>Madrepora</i> ، 510_210 م، منطقة مغمورة، (Bourcier & Zibrowius 1973).
	81	ساحل كاتالونيا	1	3	0	0	3	2	0	موائل مناسبة ومهمة لأنواع أعالي البحار الصغيرة (السرديين و/أو الأنشوفة)
	31	المضلع 5		3						منطقة حضانة لأنواع <i>Galeus melastomus</i>
	32	شمال تايرنيان	2	1			2			إنتاجية أولية عالية في أعالي البحار
	33	جزر كورسيكا وسردينيا وتوسكان	1	2	3	2	2	2	2	منطقة مهمة لتغذية الطيور البحرية المستوطنة وغيرها من الطيور البحرية المهم حفظها والتي تتركز للتكاثر في أرخبيل كورسيكا-سردينيا-توسكان
بحر تايرنيان	36	المضلع 10		3	3	3	3	3		منطقة حضانة لأنواع <i>Scyliorhinus canicula</i> و <i>Raja clavata</i> و <i>R. asterias</i> و <i>Carcharinus brachyurus</i> و <i>Galeus melastomus</i> و <i>Etmopterus spinax</i>
	37	المضلع 11		3						منطقة حضانة محتملة لأنواع <i>Squatina oculata</i>
	38	المضلع 5 مكررا		3						منطقة حضانة لأنواع <i>Scyliorhinus canicula</i>
هضبة تونس	40	المياه المحيطة بإسكيا	3	4	4	4	1	3	3	
	41	المنطقة 1 من الهضبة التونسية		2	3			3		منطقة حضانة لأنواع <i>Carcharodon carcharias</i>
	42	المنطقة 2 من الهضبة التونسية		2	3			3		حضانة لعدد من أنواع الأشفنين والقرش الأبيض، وتغذية للسلاحف ضخمة الرأس ومنطقة للشتاء ومنابت طحالب حمراء
	43	مضيق صقلية	3	3	3	3	3	2	2	منطقة إنتاجية عالية: مهمة لتغذية النوثيات والتعشيش في تونس (جزيرة الجامور الكبير) وصقلية (جزيرة إغادي) وجزيرة بانتيليريا
	44	مالطة - خارج قابس	2	3	3	3	3	2	3	تظهر بيانات جديدة من المشروع المتعلق بالطائر البحري طويل الجناحين Malta LIFE Yelkouan للمنظمة الدولية لحياة الطيور أهمية منطقة جنوب شرق مالطة لتغذي هذا النوع من الأنواع المستوطنة في البحر الأبيض المتوسط.
	45	مالطة - خارج قابس	0	3	3	3	3	3	3	موائل السلاحف ذات الرأس الضخمة
	46	الهضبة التونسية - داخل قابس	0	2	3	1	2	1	2	منطقة حضانة محتملة لأنواع <i>Carcharodon carcharias</i>
	47	المضلع 8		3						منطقة حضانة محتملة لأنواع <i>Carcharodon carcharias</i>
	48	المضلع 9		3				3		مناطق تغذية شتوية للحيتان ذات الزعانف
	49	المياه حول لامبيدوسا	2	4	3	3	4	2	2	الدلفين الشائع

اسم المنطقة	الرقم	اسم المصنع	جيم 1	جيم 2	جيم 3	جيم 4	جيم 5	جيم 6	جيم 7	الملاحظات
	50	المياه حول مالطة	1	4	3	3	2	1	2	منطقة حضانة محتملة لأنواع <i>Carcharodon carcharias</i>
	74	<i>Lophelia</i> و <i>Madrepora</i> في مضيق صقلية								ضفة <i>Urania</i> , <i>Madrepora</i> , <i>Lophelia</i> , 509-613 م، ROV (هذه الدراسة) <i>Linosa Trough</i> ، <i>Madrepora</i> ، <i>Lophelia</i> و <i>Madrepora</i> في مضيق صقلية، مقابل مالطة، ROV (هذه الدراسة)، مقابل مالطة، <i>Lophelia</i> ، <i>Madrepora</i> 612-453 م، ROV (هذه الدراسة)، مقابل مالطة، <i>Madrepora</i> ، <i>Lophelia</i> ، <i>Madrepora</i> 617 م، demersal trawl (Schembri et al. 2007).
	87	الهضبة التونسية الداخلية، الجزء الشمالي		2						
	88	جنوب غرب صقلية	2	3	0	0	3	2	0	موائل مناسبة ومهمة لأنواع أعالي البحار الصغيرة (السردين و/أو الأثشوفة)
	51	شمال ووسط البحر الأديرياتي	0	3	3	3	3	3	2	موائل السلاحف ذات الرأس الضخمة
	52	المصنع 1			2	2				منطقة حضانة لأنواع <i>Squalus acanthias</i>
	53	المصنع 2								منطقة حضانة لأنواع <i>Scyliorhinus canicula</i>
	82	جنوب البحر الأديرياتي عند بوليا	1	3	0	0	3	2	0	موائل مناسبة ومهمة لأنواع أعالي البحار الصغيرة (السردين و/أو الأثشوفة)
	54	البحر الأيوني	0	2	3	1	2	1	2	موائل السلاحف ذات الرأس الضخمة
	55	المصنع 6								منطقة حضانة لأنواع <i>Raja clavata</i>
	56	شرق البحر الأيوني	1	4	4	3	2	2	2	Common dolphins, bottlenose dolphins, Cuvier's beaked whales, fin whales, sperm whales
	75	شعاب <i>Lophelia</i> و <i>Madrepora</i> وخليج تارانتو								سانتا ماريا دي لويكا، <i>Madrepora</i> ، <i>Lophelia</i> ، 300-1100 م، المحار، ROV (Taviani et al. 2005a، هذه الدراسة) مقابل غاليبولي، <i>Madrepora</i> ، <i>Lophelia</i> ، 603-744 م، ROV (هذه الدراسة)
	78	شعاب <i>Lophelia</i>								
	59	المصنع 3	2	4	4	3	3	2	2	منطقة تكاثر لأنواع <i>Carcharinus plumbeus</i>
	77	شعاب <i>Lophelia</i> و <i>Madrepora</i> مقابل تاسوس								off Thasos, <i>Lophelia</i> , <i>Madrepora</i> , 300-350 m, dredging (Vafidis et al. 1997)
	83	شمال غرب بحر إيجه	2	3	0	0	3	2	0	موائل مناسبة ومهمة لأنواع أعالي البحار الصغيرة (السردين و/أو الأثشوفة)
	84	شمال بحر إيجه	2	3	0	0	3	2	0	موائل مناسبة ومهمة لأنواع أعالي البحار الصغيرة (السردين و/أو الأثشوفة)

اسم المنطقة	الرقم	اسم المصنع	جيم 1	جيم 2	جيم 3	جيم 4	جيم 5	جيم 6	جيم 7	الملاحظات	
شرق البحر الأبيض المتوسط	57	خندق الهيلين	2	4	4	3	4	3	2	Sperm whales, Cuvier's beaked whales	
	61	منطقة تكاثر التونة الزرقاء الزعانف	3	4	4	4	1	3	3		
	62	منطقة تكاثر التونة الزرقاء الزعانف	3	4	3	1	0	0	0	الأهمية: إحدى المواقع الثلاث التي تضع فيه التونة الزرقاء الزعانف بيضها (Thunnus thynnus)	
	63	فقمة الراهب 1	4	4	4	2	0	0	2	من غير المناطق الواقعة خارج الولاية الوطنية: أكبر وأخر مستوطنة مجدية لفقمة الراهب على امتداد الساحل التركي	
	64	فقمة الراهب 2	4	3	3	4	2	2	3	من غير المناطق الواقعة خارج الولاية الوطنية: الأهمية: منطقة بدائية جدا ومروج Cystoseira و Posidonia سليمة؛ وموائل (تكاثر) مهمة لكلب البحر، وموقع تكاثر لنورس أودوين (Larus audouini)	
	66	حلقة رودس	4	3	2	1	4	2	0	معالم أوقيانوغرافية مهمة جدا بها تدفق مياه قوي. والأهمية البيولوجية غير معروفة جيدا غير أنه تم جمع مجموعة كبيرة من البيض واليرقات (سمك الصابوغ وطويل المنقار) عند حدود منطقة تدفق المياه. وهذه المنطقة غنية بالحيوانات رأسية الأرجل. ولذلك يمكن أن تكون هذه المنطقة مهمة للحيتانيات (أكبر كمية من الحيتان المندفعة إلى الشاطئ وفقا للصيادين الأتراك مبلغ عنها في هذه المنطقة).	
	67	حلقة رودس	3	2			4			إنتاجية أولية عالية في أعالي البحار	
	69	قبرص - تركيا - سوريا	0	3	3	3	3	3	3	3	موائل للسلاحف ذات الرأس الضخمة والسلاحف الخضراء
	70	المصنع 7		3							منطقة حضانة لأنواع <i>Rhinobatos rhinobatos</i>
	71	مقابل جنوب تركيا، وسوريا	1	4	4	3	4	2	2	2	الحيتان ذات المنقار وفقمة الراهب
79	جبل إيراستوثينيز البحري										
86	حلقة رودس		3								
منطقة بحر دلتا النيل	68	الرصيف المصري	0	3	3	3	3	3	2	موائل للسلاحف ذات الرأس الضخمة والسلاحف الخضراء	
	72	مقابل دلتا نهر النيل، وجنوب إسرائيل	2	3	3	3	3	2	1	الدلفين الشائع	
	80	الينابيع الباردة									